Istituto d'Istruzione Omnicomprensivo "*Decio Celeri*" Lovere (BG)
Scuola dell'infanzia – Scuola Primaria – Scuola Secondaria di I Grado
Liceo Artistico – Classico – Scientifico tradizionale – Scienze Applicate – Sportivo
Via Nazario Sauro, 2 - 24065 Lovere (BG) – Tel. 035 983177 – C.F. 81004920161 – Cod.Mecc. BGIS00100R
www.omnicomprensivodecioceleri.edu.it *e-mail:* bgis00100r@istruzione.it *posta certificata:*bgis00100r@pec.istruzione.it

Norme e indicazioni per lo svolgimento di stage lavorativi all'estero durante l'anno scolastico
Delibera n° 6/167 del Collegio Docenti del 09/05/2023
Delibera n°9/119 del Consiglio di Istituto del 23/05/2023

Lo stage linguistico è un soggiorno *full immersion* in un paese anglofono della durata di circa sette giorni presso famiglie selezionate dall'agenzia di riferimento. Prevede la partecipazione degli allievi ad un corso di lingua inglese di minimo di 15 ore settimanali di cui 10 valide come PCTO e secondo un programma concordato, tenuto da insegnanti madrelingua qualificati, presso una struttura scolastica accreditata, a cui si uniranno, nel pomeriggio, visite didattiche ed escursioni in luoghi di interesse storico, culturale e turistico.
A fine stage, ogni alunno riceverà un attestato con la menzione del proprio livello di competenza linguistica, in base ai livelli stabiliti dal Quadro Comune Europeo di Riferimento, messo a punto dal Consiglio d'Europa, e una certificazione del monte ore relativo al PCTO.

Lo stage è trasversale e previsto per gli allievi del terzo e quarto anno di tutti gli indirizzi del Liceo Decio Celeri: artistico, classico, scientifico. Come previsto dall'art. 3.9 del Regolamento dei viaggi di istruzione [d'ora in avanti: Regolamento], laddove almeno il 75% della classe partecipasse allo stage linguistico all'estero, tale progetto andrà a sostituire il viaggio di istruzione.

Lo stage costituisce un'offerta fortemente qualificante; gli obiettivi formativi e cognitivi principali sono:
-sollecitare il diretto confronto con le realtà sociali e culturali europee;
-conoscere e rispettare le regole comunitarie;
-rafforzare le abilità relazionali dell'allievo;
-valorizzare la diversità e varietà culturale favorendo l'acquisizione di conoscenze e competenze linguistiche immediatamente spendibili;
-rafforzare il senso di responsabilità personale e la capacità decisionale;
-incentivare la motivazione e l'autostima dello studente;
-acquisire un metodo di lavoro interdisciplinare;
-migliorare le competenze in lingua straniera e rafforzamento delle abilità comunicative;
-acquisire e approfondire le conoscenze geografiche, storiche e socioculturali relative al luogo visitato;
-studiare le diversità del vivere quotidiano tramite la "lettura" degli usi, dei costumi e dell'ambiente del paese ospitante.

Dato che nel Regolamento di Istituto del Celeri sulle visite d'istruzione si ricorda che "le visite didattiche e i viaggi di istruzione sono occasioni di ampliamento culturale, sensibilizzazione ambientale e socializzazione", lo stage linguistico ha l'ambizione di diventare un momento centrale nell'acquisizione della lingua inglese. Si sottolinea altresì che esso è un'attività didattica a tutti gli effetti, in quanto vero e proprio laboratorio di comunicazione *in loco* ed in situazioni reali, autentiche, al di là delle mura scolastiche.

Accompagnatori

Si prevede che i docenti accompagnatori, di cui uno di lingua inglese che sarà nominato come Responsabile, debbano essere minimo due, indipendentemente dal numero degli studenti; nel caso si costituisca un gruppo numeroso, i docenti previsti dovranno essere uno ogni 15 studenti.
I docenti di inglese sono tenuti ad illustrare alle proprie classi le finalità e i contenuti culturali dello stage ed a considerare tale attività come didattica a pieno titolo.
Si dovrà obbligatoriamente individuare un sostituto per ciascun accompagnatore, affinché l'attività educativa e didattica sia assicurata agli alunni e alle famiglie.
Ai docenti accompagnatori competono gli obblighi di un'attenta ed assidua vigilanza degli alunni, nei momenti previsti di compresenza, con l'assunzione della responsabilità di cui all'art. 2047 del C.C., integrato dalla norma di cui all'art. 61 della L. 11.7.1980 n. 312, che limita la responsabilità patrimoniale del personale della scuola ai soli casi di dolo o colpa grave. Tale vigilanza deve essere esercitata non solo a tutela dell'incolumità degli alunni, ma anche a tutela del patrimonio artistico. Essa è riferita inoltre non solo agli alunni della classe assegnata al singolo docente, ma globalmente a tutti i partecipanti al viaggio.
Per tutti i casi relativi agli allievi in situazione di handicap e alla partecipazione dei genitori o di altro personale accompagnatore, si rimanda all'art. 9.4 del Regolamento.
Ai docenti accompagnatori competono le provvidenze economiche di legge.

Nei casi di infortunio occorsi durante lo stage si rimanda all'art. 10 del Regolamento.
Si precisa che l'agenzia di riferimento, individuata in seguito ad una gara di appalto ed a cui compete l'organizzazione tecnica dello stage effettuata in stretta collaborazione con il docente Responsabile, fornisce il pacchetto comprensivo delle assicurazioni esteso anche ai casi di malattia.

Studenti

Lo stage è effettuato per le classi terze e quarte del Liceo in modo trasversale ai vari indirizzi. Gli studenti che non aderiscono al progetto sono tenuti alla frequenza secondo le modalità stabilite dal DS.
Lo stage prevede una partecipazione individuale, indipendentemente dal numero degli studenti che compongono le varie classi.
Tutti i partecipanti debbono essere in possesso dei documenti di riconoscimento originali e validi per l'espatrio e della tessera sanitaria. Una copia di tali documenti dovrà essere consegnata all'insegnante accompagnatore. Gli studenti con cittadinanza straniera debbono essere in possesso del valido titolo di soggiorno.
Gli studenti possono partecipare allo stage solo se è stata acquisita la relativa autorizzazione di uno dei genitori/tutori. I genitori vengono messi al corrente del programma del viaggio, delle

scuole da frequentare, delle famiglie presso cui soggiornare, delle località da visitare, tramite un incontro (in presenza o on line) organizzato dall'istituto.
Gli studenti sono tenuti a presentare la propria adesione all'iniziativa entro la data che sarà definita dal DS, con relativo versamento della quota nelle modalità previste.

Tempi e costi

Il costo complessivo dello stage della durata di circa una settimana non potrà superare 800 euro.
In generale in merito alla tempistica dell'organizzazione dello stage ed alle modalità di pagamento si fa riferimento al Regolamento per i viaggi di istruzione art. 1.3, 2.2 e 3.10.
Si ricorda altresì che lo stage linguistico è di diritto parte integrante dell'offerta formativa dell'istituto Celeri, di conseguenza è da ritenersi approvato automaticamente, con l'eventuale deroga limitata alla scelta della meta. Ogni anno sarà nominato come Responsabile un docente di lingua inglese che avrà il compito di attuare il progetto per le classi terze e quarte.

Procedura di svolgimento dello stage:

Per il buon esito dello stage si presterà particolare attenzione ai seguenti criteri: meta, qualità delle famiglie ospitanti, ambiente tranquillo che dia garanzie di sicurezza, breve distanza dalle famiglie ospitanti alla scuola (massimo 40 minuti), formula costo *all inclusive* comprendente corso, materiale didattico, sistemazione in famiglia con trattamento di pensione completa, nonché tutti i servizi accessori (trasporto da e per l'aeroporto di arrivo e partenza, attività, ingressi,escursioni).

Il docente di inglese avrà il compito, all'atto dell'assegnazione delle famiglie ospitanti, di verificarne insieme ai ragazzi l'ubicazione rispetto alla scuola *in loco*.

Transfer da/per l'aeroporto + volo aereo per Inghilterra/Irlanda/Malta
Sistemazione degli alunni: presso famiglie ospitanti, 2 massimo 3 per famiglia;
Sistemazione insegnanti accompagnatori: presso famiglie ospitanti o alberghiera (sestrettamente necessario).

A fine stage i partecipanti dovranno compilare un questionario di gradimento specifico ed il Responsabile **s**tenderà la relazione finale.

In allegato vi sono:

- le regole di comportamento (all. 1)
- il foglio di consenso (all. 2)
- questionario da sottoporre alla host family (all. 3)
- questionario di gradimento da sottoporre a partecipanti e famiglie (all. 4)
- relazione del responsabile in merito all'esperienza (all.5)
- relazione del responsabile in merito ai servizi erogati dall'agenzia (all. 6)
- modulo da presentare alle agenzie per il bando (all. 7)

All.1

REGOLE DI COMPORTAMENTO

1. Gli studenti non sono tenuti a lasciare la scuola senza il permesso del docente accompagnatore
2. La frequenza alle lezioni ed alle attività organizzate dalla scuola è obbligatoria
3. Gli studenti sono tenuti a rispettare le regole della scuola
4. Gli studenti sono tenuti a rispettare le regole della famiglia ospitante
5. I telefoni cellulari vanno tenuti spenti durante le lezioni ed i pasti (a scuola ed in famiglia)
6. Agli studenti non è permesso fumare in famiglia ed a scuola – se non nelle aree stabilite e solo in caso di permesso accordato dai genitori
7. Agli studenti non è permesso bere o possedere alcolici
8. Agli studenti non è consentito l'uso o il possesso di stupefacenti

9 . Non è permesso l'acquisto di alcolici o sostanze stupefacenti né per uso personale né per conto di altri, anche se maggiorenni

I docenti accompagnatori potranno decidere, a loro giudizio insindacabile, di interrompere il soggiorno di uno studente che contravvenga alle regole qui elencate o alla legge del Paese ospitante o si distingua per comportamento irresponsabile, senza che questo comporti un rimborso dei costi del corso e del viaggio.

All. 2

FOGLIO CONSENSI e PERMESSI

Studente: …….

Genitore: …….

Recapito: …….

Cell. Genitore: ……

Cell. Studente: …….

INFORMAZIONI MEDICHE

- Esistono condizioni di salute di cui la scuola dovrebbe essere informata?

Se sì, si prega di voler fornire indicazioni utili al docente accompagnatore.

- Suo figlio/a è allergico a anestetici o medicinali?

Se sì, si prega di specificare

- Suo figlio/a porterà con se medicinali

Se sì, si prega di specificare

- Suo figlio/a è vaccinato contro il tetano?
- C'è qualche cibo che suo/a figlio/a non può mangiare?

Se sì, si prega di specificare

- Suo figlio/a soffre di allergie?

Se sì, si prega di specificare

In caso di emergenza, si acconsente che vengano prestate le cure ritenute necessarie e, qualora non sia possibile contattare la famiglia prima di un intervento chirurgico, si autorizza la somministrazione di un anestetico? PERMESSI

ATTIVITA' SPORTIVE (organizzate e supervisionate dalla scuola)

A suo/a figlio/a è permesso partecipare ad attività sportive? Se no, si prega di specificare quali attività non sono consentite

FUMO

A suo/a figlio/a è permesso fumare?

Sono consapevole che il tragitto scuola-famiglia avverrà in modo autonomo per ogni coppia di studenti residenti presso la stessa famiglia ospitante. Sono altresì consapevole che, a causa dell'ubicazione delle famiglie in punti diversi della città, detto tragitto NON potrà essere direttamente sorvegliato dai docenti accompagnatori, che rimarranno sempre reperibili telefonicamente.

Dichiaro di aver preso visione, assieme a mio/a figlio/a delle regole di comportamento richieste e di approvarle.

Lovere, _____

Firma del genitore _____

All. 3

QUESTIONARIO HOST FAMILY

Dear Sir/Madam,

Thank you for hosting our students. We would be grateful if you could answer a few questions to help us assess our students' participation and achievements in this learning experience.

Once you have filled in the questionnaires (one for each student), please hand it over to the students, who will in turngive it to us.

STUDENT'S NAME _____

1) Overall behaviour
- ❑ Always polite and respectful
- ❑ Generally polite respectful
- ❑ Often rude

2) Participation in family chores
- ❑ Always
- ❑ Generally
- ❑ Rarely
- ❑ Never

3) The student has shown a serious attempt at communication
- ❑ Always
- ❑ Generally
- ❑ Rarely
- ❑ Never

4) The student has shown difficulty in understanding
- ❑ Always
- ❑ Generally
- ❑ Rarely
- ❑ Never

5) The student has shown difficulty in speaking andinteracting
- ❑ Always
- ❑ Generally
- ❑ Rarely
- ❑ Never

6) The student has been able to express his/heropinions clearly
- ❑ Always
- ❑ Generally
- ❑ Rarely
- ❑ Never
- ❑

7) On the whole, you have the impression that thestudents' vocabulary is
- ❑ Poor
- ❑ Basic
- ❑ Satisfactory
- ❑ Wide-ranging

8) The student's pronunciation is
- ❑ Very good and natural
- ❑ Clear
- ❑ Not very natural, but the message gets across - 5
- ❑ Not understandable

9) The student has shown a desire to talk about himself/herself, his/her country, interests, school, etc.
- ❑ Always
- ❑ Often
- ❑ Rarely
- ❑ Never

10) The student has shown interest in your culture and habits
- ❑ Always
- ❑ Often
- ❑ Rarely
- ❑ Never

Further observations and comments (if any):

Thank you in advance for your time and attention.

Best regards,

_____

_____

All. 4

QUESTIONARIO DI SODDISFAZIONE DA SOTTOPORRE A FINE STAGE A PARTECIPANTI E FAMIGLIE.

STAGE LINGUISTICO IN/A ----------

CLASSE ---------- DOCENTE ACCOMPAGNATORE----------

Vi saremmo grati se compilaste il presente questionario di gradimento. Le Vostre opinioni ed il Vostro giudizio ci permetteranno di verificare il servizio erogato e pianificare le eventuali migliorie da apportare in futuro.

	insoddisfacente	adeguato	soddisfacente
Servizio informazioni precedente allo stage			
Organizzazione dello stage			
Organizzazione del viaggio di andata e ritorno			
Qualità dei vettori utilizzati			
Assistenza nelle fasi di viaggio			
Assistenza durante il soggiorno			
Qualità del servizio ospitalità (accoglienza, igiene, cibo)			
Tragitto scuola-famiglia			
Qualità del corso di lingua			
Qualità delle metodologie e degli strumenti didattici utilizzati			
Qualità delle attività ricreative			
Comunicazione con la famiglia ospitante			

Credi che l'esperienza di questa settimana sia stata formativa?

- ❑ Totalmente
- ❑ Parzialmente
- ❑ No

Ritieni che lo stage vada riproposto?

- ❑ Sì
- ❑ No

Con le stesse modalità?

- ❑ Sì
- ❑ No

Riproporresti la tua famiglia ospitante ad un altro tuo compagno?

- ❑ Sì
- ❑ No

Hai suggerimenti da dare?

……

……

……

……

……

……..……..

PARERE E COMMENTI DELLE FAMIGLIE

……

……

……

……

……

……

……

In base all'esperienza vissuta i costi individuali sono stati:

- ❑ Molto elevati
- ❑ Elevati
- ❑ Adeguati

Lovere, _____

All. 5

RELAZIONE DEL RESPONSABILE IN MERITO ALL'ESPERIENZA

<table>
<tr><td>Stage a/in</td><td>Osservazioni:</td></tr>
<tr><td rowspan="4">Sistemazione</td><td></td></tr>
<tr><td>Giudizio sulle famiglie ospitanti:</td></tr>
<tr><td>
<table>
<tr><td>□ ottimo</td><td>□ buono</td><td>□ sufficiente</td><td>□ insufficiente</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>Osservazioni:</td></tr>
<tr><td>Scuola</td><td>□ ottima
□ buona
□ sufficiente
□ insufficiente
Osservazioni:</td></tr>
<tr><td>Escursioni</td><td></td></tr>
<tr><td>Comportamento degli alunni</td><td></td></tr>
<tr><td>Esito dei questionari di gradimento (riportare i dati sintetici)</td><td></td></tr>
<tr><td>Valutazione conclusiva dell'esperienza</td><td></td></tr>
</table>

Lovere, ……

Il docente Responsabile

All. 6

RELAZIONE DEL RESPONSABILE IN MERITO AI SERVIZI EROGATI DALL'AGENZIA

Stage dal_____al_____

Meta_____

Agenzia _____

sistemazione in famiglia				
Ottimo	Buono	Sufficiente	Insufficiente	Gravem. insuff.
5	4	3	2	1

servizio di trasporto in loco e transfer da e per aeroporto				
Ottimo	Buono	Sufficiente	Insufficiente	Gravem. insuff.
5	4	3	2	1

scuola				
Ottima	Buona	Sufficiente	Insufficiente	Gravem. insuff.
5	4	3	2	1

in base all'esperienza vissuta i costi individuali siano stati				
Molto elevati	Elevati	Adeguati	Bassi	Molto bassi
5	4	3	2	1

le attività svolte in preparazione alla visita siano state				
Ottime	Buone	Sufficienti	Insufficienti	Gravem. insuff.
5	4	3	2	1

Le attività svolte durante il viaggio siano state				
Ottimo	Buono	Sufficiente	Insufficiente	Gravem. insuff.
5	4	3	2	1

Lovere,

Il docente Responsabile

All. 7

MODULO DA PRESENTARE ALLE AGENZIE PER IL BANDO

Indirizzi coinvolti	Tutti gli indirizzi. Lo stage è da intendersi come parte integrante dell'attività didattica volta allo sviluppo di sensibilità linguistica e conoscenze socio-culturali imprescindibili nellaformazione dello studente.
Classi coinvolte	Classi terze e quarte
Mete proposte	Paesi anglofoni: Regno Unito / Irlanda / Malta Il tragitto tra scuola e famiglia non dovrebbe risultare superiore a 40 minuti.
Durata (da… a…)	7gg/6 notti/
Numero accompagnatori	1 ogni 15 alunni come previsto dalla normativa vigente.Almeno 2 docenti con competenze linguistiche. Il terzo accompagnatore può non essere docente della classe (organico di potenziamento/altro).
Sistemazione studenti	In famiglia. In coppia (in via eccezionale, in gruppo di tre).
Sistemazione docenti	In famiglia, in camera singola. Da intendersi come aggiornamento.
Abbonamento trasporto	Generalmente incluso per tutta la durata del soggiorno.
Lezioni	Minimo 15 ore settimanali di cui 10 valide per PCTO
Attività pomeridiane organizzate	1 o 2 (escursioni ½ giornata/visite/attivitàdi gruppo)
Escursione/Visitagiornata intera	1 (facoltativa)
Transfer da/per aeroporto in loco	Pullman riservato
Orario partenza/arrivo	Si tenga conto della distanza e dei tempi di spostamento degli studenti che vivono lontano da Lovere. Gli orari di partenza e arrivo siano i più comodi possibili, compatibilmente con le esigenze di risparmio.
Assicurazione medica	Inclusa
Assicurazione RC	Inclusa